

BEAD SEATER 5 GALLONS

MBS-5 / MABS-5AL

MARTINSINDUSTRIES.COM



MANUAL

ENGLISH	01
FRANÇAIS	08
ESPAÑOL	15
DEUTSCH	22
ITALIANO	29

TABLE OF CONTENT

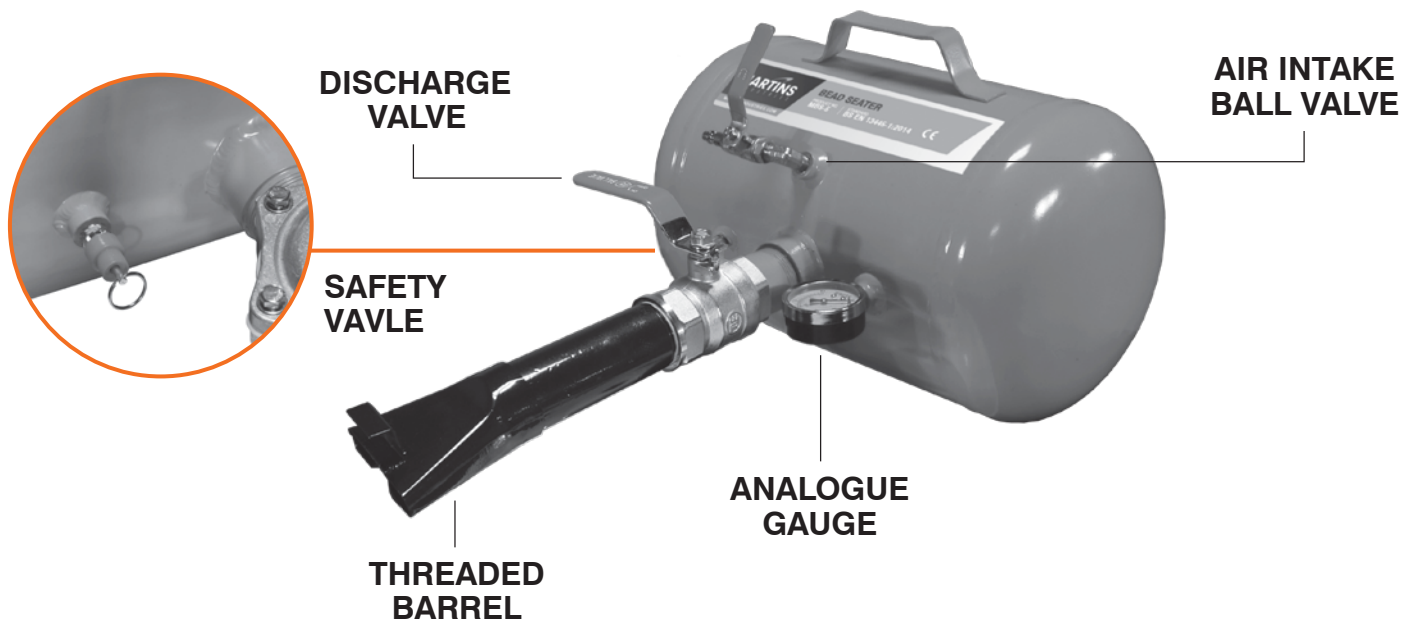
P. 01 Warranty
P. 02 Specifications
P. 02 Safety

P. 03 Assembly
P. 03 Operations
P. 06 Parts

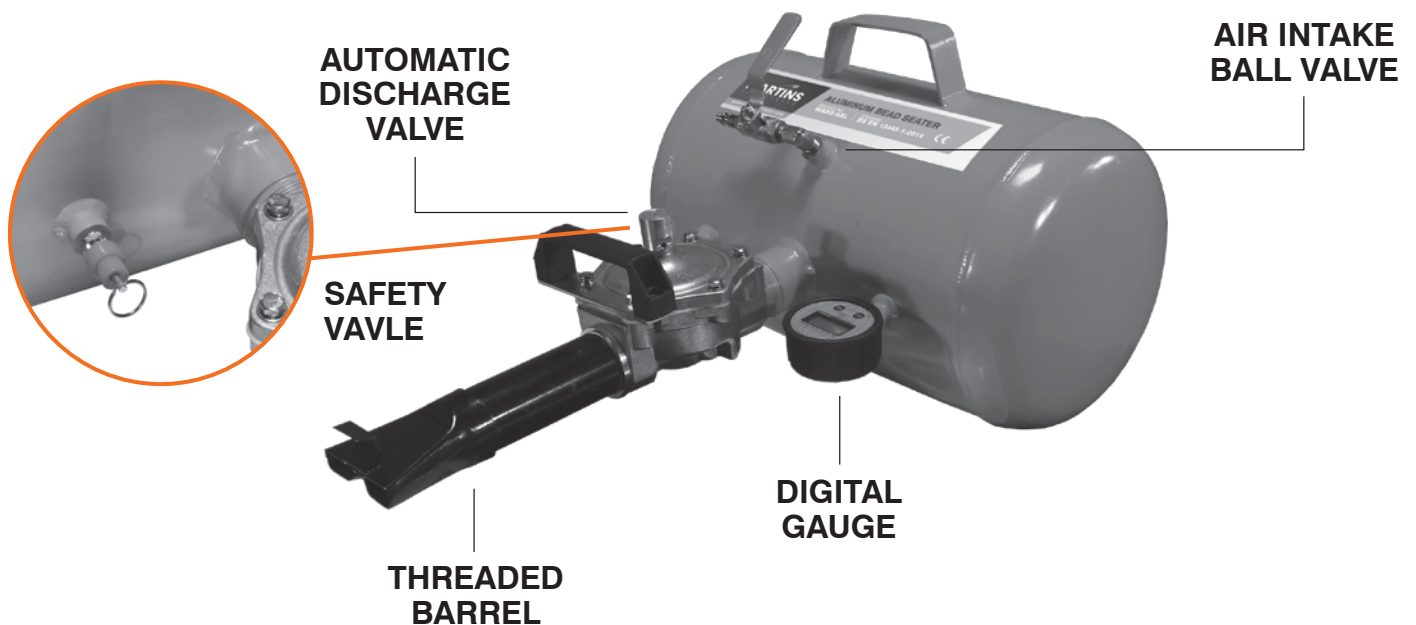
WARRANTY

The Bead Seater has a one year warranty starting on the billing date, excluding the following exceptions: the Bead Seater was damaged by misuse, by an improper assembly, by a poor maintenance, any accidental damages, any modifications or non-authorized repairs.

MBS-5 STEEL TANK



MABS-5 ALUMINUM TANK



SPECIFICATIONS

	MBS-5	MABS-5AL
Dimensions (L x W x H)	648 x 419 x 292 mm 25 1/2" x 16 1/2" x 11 1/2"	648 x 431 x 292 mm 25 1/2" x 17" x 11 1/2"
Tank material	Steel	Aluminum
Maximum pressure	8.25 BAR / 120 PSI	8.25 BAR / 120 PSI
Weight	12 kg / 26 lb	5 kg / 11 lb
Color	Orange	Orange
Gauge type	Analog pressure gauge	Digital pressure gauge
Discharge valve	Manual	Automatique
	Nitrogen compatible	Nitrogen compatible

SAFETY



BEFORE using this product, read this manual and follow all its Safety and Operating instructions. Failure to do so may result in personal injury and/or property damage. Retain these instructions for future reference.

Inspect before each use. Do not use if broken, bent, cracked, or damaged parts (including labels) are noted.

Do not modify or use this product for any other application than what it has been designed for.

We recommend replacing the tank after 5 years of service.

Always use a Martins Industries' safety cage to inflate your tire.

The warnings, cautions and instructions discussed in this instruction manual cannot cover all possible conditions or situations that could occur.

ASSEMBLY

1. Quick connect assembly

- Prior to assembly apply regular thread sealer tape to the quick-connect hose coupling
- Tight the quick-connect using the proper wrench.

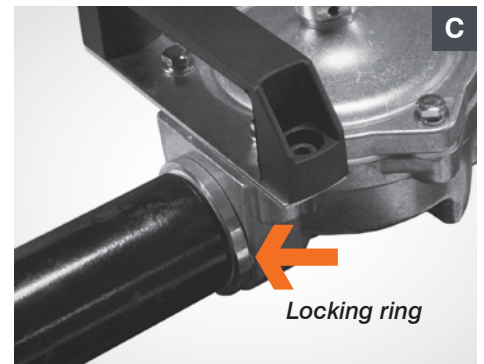


2. Threaded barrel assembly

- Prior to assembly apply high density thread sealer tape to the thread barrel.
- Hand tight firmly the thread barrel to the discharge valve until the endflange is facing up.
- Screw the locking ring to secure the thread barrel discharge valve.

Helpful hint:

Slightly fill in the tank with air and apply soapy waterto check fitting connections for air leaks.



OPERATIONS



- When using, always place gently the Bead Seater on the ground.**
- Leave the input valve of the Bead Seater open when not in use.**
- Do not store air in the tank.**
- Do not discharge the tank in the direction of anyone.**
- Always wear safety glasses and ear protections when using the Bead Seater.**

GENERAL OPERATING RULES TO ENSURE PROPER SEATING

Prepare each wheel i.e. mounting tires on clean rims.

Make sure all tire beads are lubricated properly before using the bead seater.

Always hold the bead seater so that the thread barrel is pointing directly onto the gap between the tire and the rim.

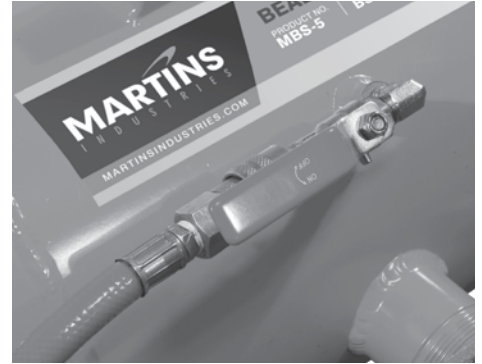
For the most effective result position your bead seater where the gap is the largest. This will allow the tire to get the maximum of air supply.

HORIZONTAL POSITION FOR TIRE / RIM

Fill in the tank to the proper pressure according to the reference table on the back of your bead seater.

REFERENCE TABLE

TYPE OF TIRES	SUGGESTED PRESSURE
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Position the tire and the rim on the floor so that the lower tire bead is seated onto the rim.

Position your bead seater at a 45 degree downward angle against the rim. Make sure the end flange is sitting on the edge of the rim and the threaded barrel is positioned into the opening.

Make sure your bead seater is located on the opposite side of the tire valve.



MANUAL MBS-5

Hold the bead seater firmly by the handle and using the other hand quickly open the discharge valve.



AUTOMATIC MABS-5AL



VERTICAL POSITION FOR TIRE / RIM

Fill in the tank to the proper pressure according to the reference table on the back of your bead seater.

REFERENCE TABLE

TYPE OF TIRES	SUGGESTED PRESSURE
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Position the tire and the rim so it is slightly tilted back and make sure that it is supported away from the wall.

Seat the back bead of the tire onto the rim, make sure the open side is facing you and that the tire valve stem is at the bottom.

Position your bead seater at a 45 degree downward angle against the rim. Make sure the end flange is sitting on the edge of the rim and the threaded barrel is positioned into the opening.

Make sure your bead seater is located on the opposite side of the tire valve.

Hold the bead seater firmly by the handle and using the other hand quickly open the discharge valve.



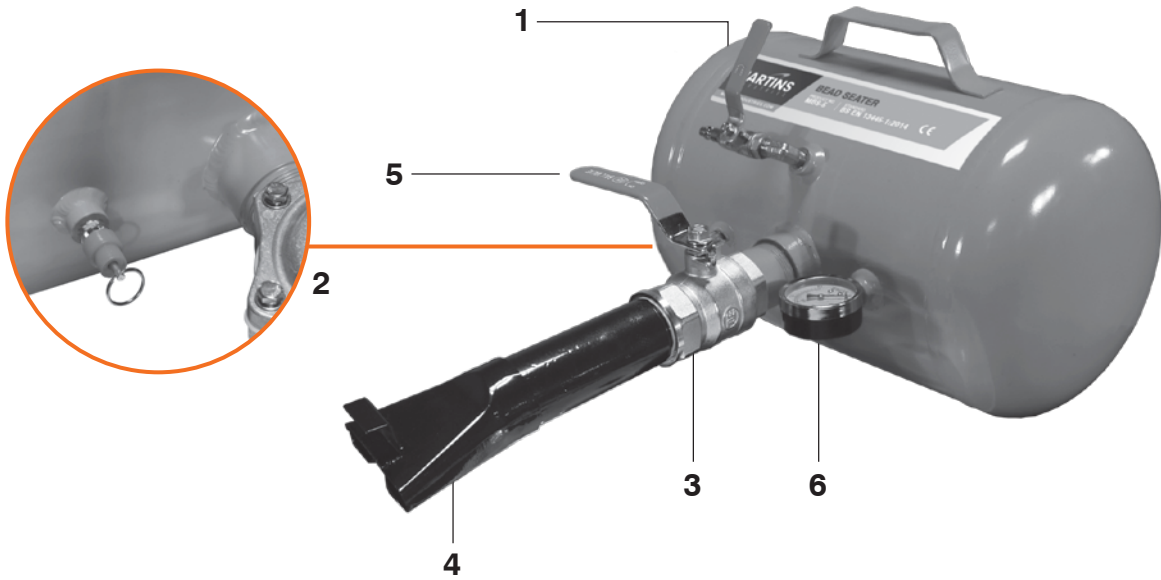
MANUAL MBS-5



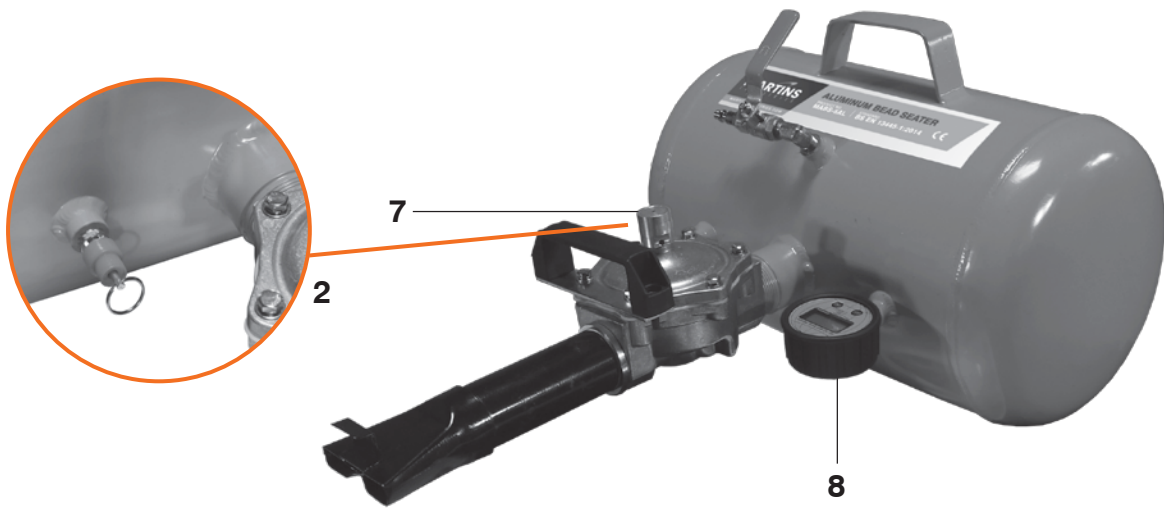
AUTOMATIC MBS-5AL



MBS-5 STEEL TANK



MABS-5 ALUMINUM TANK



NO	PARTS
1	AIR INTAKE BALL VALVE
2	SAFETY RELIEF VALVE
3	LOCK RING
4	THREADED BARREL
5	DISCHARGE VALVE
6	ANALOG PRESSURE GAUGE
7	AUTOMATIC DISCHARGE VALVE
8	DIGITAL PRESSURE GAUGE

Once the tire bead is successfully seated roll your tire into a Martins Industries' inflation cage and inflate your tire to proper pressure.

Note: If the tire bead does not stay seated on the rim you may have to connect an air hose to the tire valve stem prior to step 4.



MIC-3



MIC-4-KIT



MIC-5

TABLE DES MATIÈRES

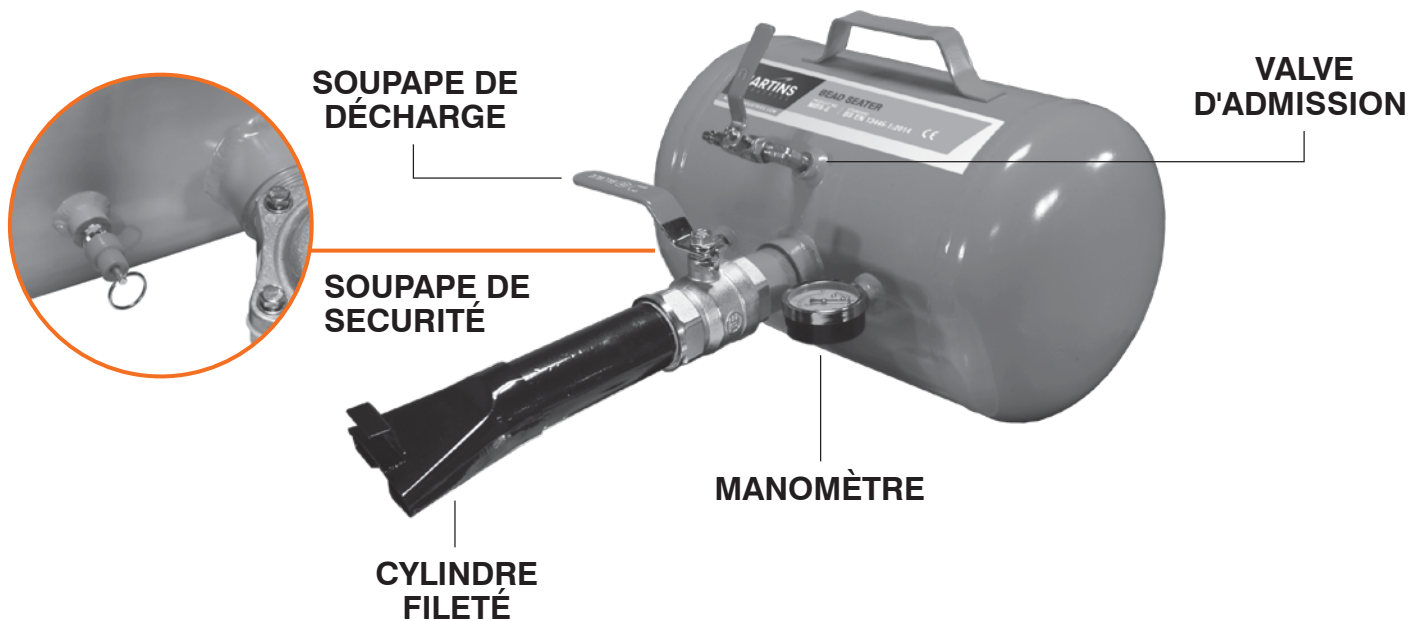
P. 08 Garantie
P. 09 Spécifications
P. 09 Sécurité

P. 10 Assemblage
P. 10 Opérations
P. 13 Parties

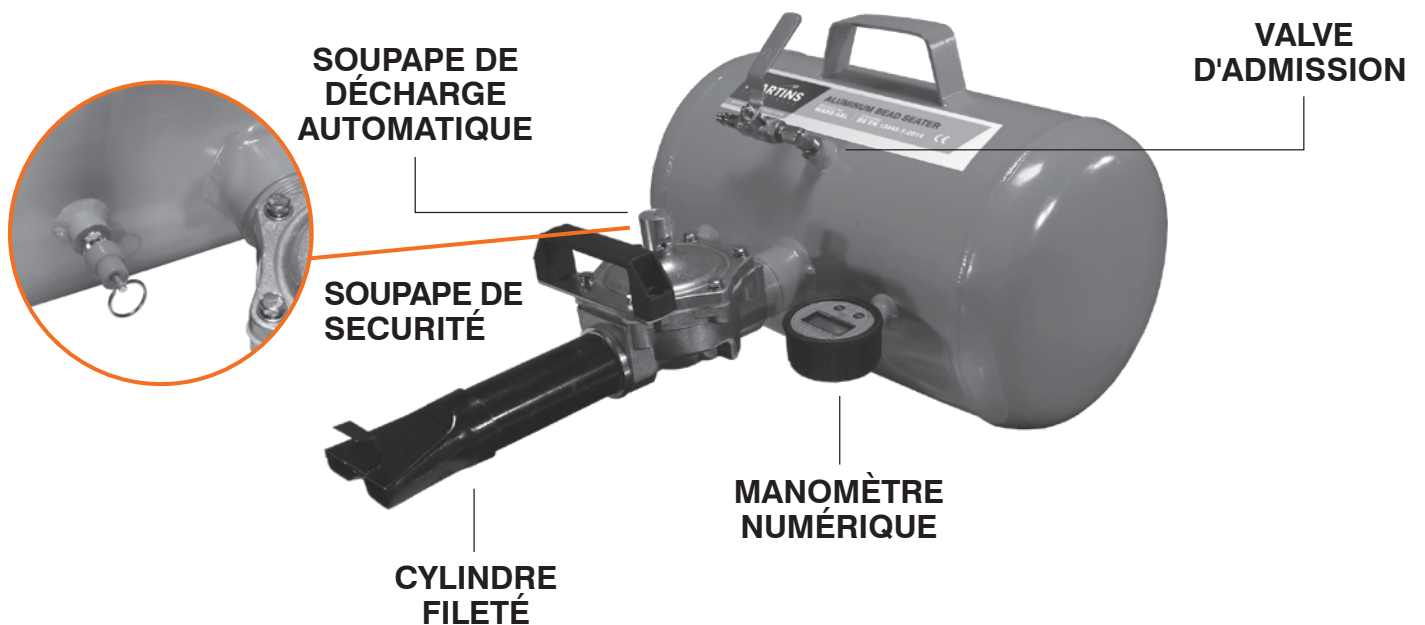
GARANTIE

Le canon à air / booster à pneus a une garantie d'un an à partir de la date de facturation, sauf dans les exceptions suivantes : le canon à air / booster a été endommagée par une mauvaise utilisation, une mauvaise assemblage a été effectué, entretien ou des dommages accidentels, des modifications ou réparations non autorisées.

MBS-5 RÉSERVOIR EN ACIER



MABS-5 RÉSERVOIR EN ALUMINIUM



SPÉCIFICATIONS

	MBS-5	MABS-5AL
Dimensions (L x l x H)	648 x 419 x 292 mm 25 1/2" x 16 1/2" x 11 1/2"	648 x 431 x 292 mm 25 1/2" x 17" x 11 1/2"
Matériel de réservoir	Acier	Aluminium
Pression maximale	8.25 BAR / 120 PSI	8.25 BAR / 120 PSI
Poid	12 kg / 26 lb	5 kg / 11 lb
Couleur	Orange	Orange
Type de manomètre	Manomètre	Manomètre numérique
Soupape de décharge	Manuel	Automatique
	Compatible avec l'azote	Compatible avec l'azote

SÉCURITÉ



AVANT d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre toutes les consignes de sécurité et de fonctionnement du présent guide. Tout manquement à ces directives peut entraîner des blessures corporelles ou des dommages matériels. Conserver ces instructions à des fins de consultation future.

Inspecter avant chaque utilisation. Ne pas utiliser l'appareil si des pièces brisées, tordues, fissurées ou endommagées sont signalées (y compris les étiquettes).

Ne modifiez ou n'utilisez pas ce produit pour un autre usage pour lequel il a été conçu.

Nous recommandons de remplacer le réservoir après 5 ans de service.

Utilisez toujours une cage de sécurité Martins Industries pour gonfler votre pneu.

Les avertissements, mises en garde et instructions décrites dans ce manuel ne peuvent pas couvrir toutes les conditions ou situations possibles qui pourraient se produire.

ASSEMBLAGE

1. Assemblage du raccord rapide

- Avant le montage, appliquez un ruban scellant régulier sur le raccord de tuyau de raccordement.
- Serrez le raccord à l'aide de la clé appropriée.

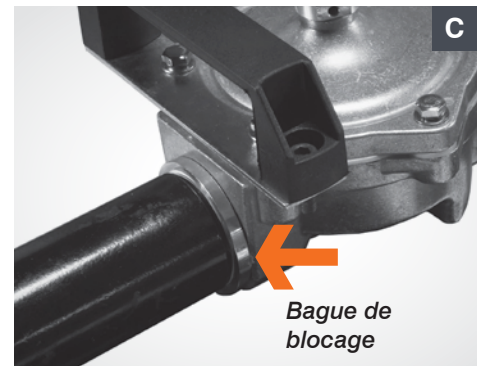


2. Assemblage de cylindre fileté

- Avant le montage, appliquez du ruban scellant à filet de haute densité sur le cylindre.
- Serrer fermement le cylindre fileté à la soupape de refoulement jusqu'à ce que la bride d'extrémité soit tournée vers le haut.
- Visser la bague de blocage pour fixer la soupape de décharge du tube.

Conseil utile :

Remplissez légèrement le réservoir d'air et appliquez de l'eau savonneuse pour vérifier les fuites d'air.



OPÉRATIONS



Lors de l'utilisation, toujours placer doucement le canon à air / booster sur le sol. Laisser la valve d'entrée du canon à air / booster ouvert quand il n'est pas utilisé. Ne stockez pas d'air dans le réservoir. Ne pas décharger le réservoir dans la direction d'une personne. Portez toujours des lunettes de sécurité et des protections d'oreille lorsque vous utilisez le canon à air / booster.

RÈGLES GÉNÉRALES DE FONCTIONNEMENT

Préparer chaque roue, c'est-à-dire monter les pneus sur les jantes propres.

Assurez-vous que les talons de pneu sont lubrifiées correctement avant d'utiliser le canon à air / booster.

Tenez toujours le canon à air / booster de sorte que le cylindre fileté soit dirigé directement sur l'espace entre le pneu et la jante.

Pour obtenir un meilleur résultat, positionner le canon à air / booster où l'écart est le plus grand. Cela permettra au pneu d'obtenir le maximum d'alimentation en air.

POSITION HORIZONTALE POUR PNEUMATIQUE / JANTE

Remplir le réservoir à la pression appropriée selon la table de référence à l'arrière de votre canon à air / booster.

TABLE DE RÉFÉRENCE

TYPE DE PNEUS	PRESSION SUGGÉRÉ
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Placez le pneu et la jante sur le sol de sorte que le talon inférieur soit appuyer sur la paroi de la jante.

Placez votre canon à air / booster à un angle de 45 degrés vers le bas contre la jante. Assurez-vous que l'extrémité de la bride est assise sur le bord de la jante et que le cylindre fileté est placé dans l'ouverture.

Assurez-vous que votre canon à air / booster est situé sur le côté opposé de la valve de pneu.



MANUEL MBS-5

Maintenez fermement le canon à air / booster par la poignée et à l'aide de l'autre main ouvrez rapidement la soupape de décharge.



AUTOMATIQUE MABS-5AL



VERTICALE POSITION POUR PNEU / JANTE

Remplir le réservoir à la pression appropriée selon la table de référence à l'arrière de votre canon à air / booster.

TABLE DE RÉFÉRENCE

TYPE DE PNEUS	PRESSION SUGGÉRÉ
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Placez le pneu et la jante de sorte qu'ils soient légèrement inclinés vers l'arrière et assurez-vous qu'ils soient soutenus loin du mur.

Placez le talon arrière du pneu sur la jante, assurez-vous que le côté ouvert est tourné vers vous et que la tige de la valve du pneu est en bas.

Placez votre canon à air / booster à un angle de 45 degrés vers le bas contre la jante. Assurez-vous que l'extrémité de la bride est assise sur le bord de la jante et que le cylindre fileté est placé dans l'ouverture.

Assurez-vous que votre canon à air / booster est situé sur le côté opposé de la valve de pneu.

Maintenez fermement le canon à air / booster par la poignée et à l'aide de l'autre main ouvrez rapidement la soupape de décharge.



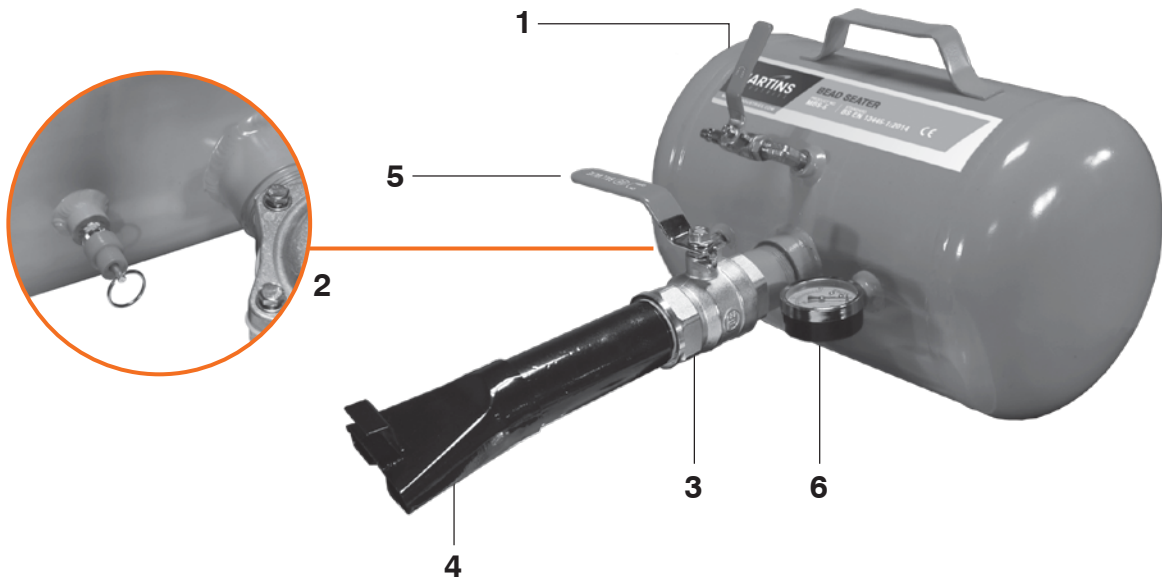
MANUEL MBS-5



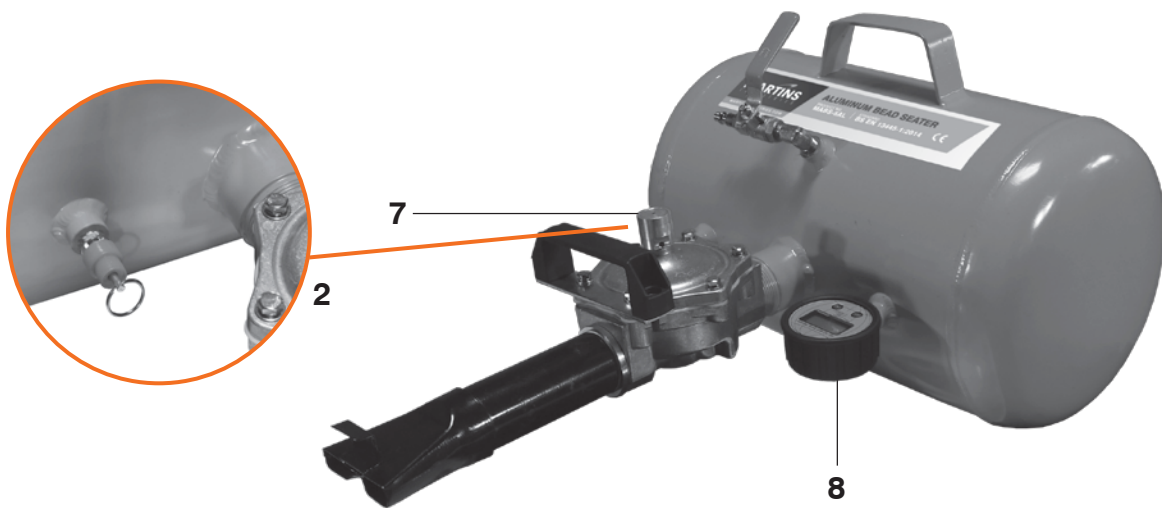
AUTOMATIQUE MABS-5AL



MBS-5 RÉSERVOIR EN ACIER



MABS-5 RÉSERVOIR EN ALUMINIUM



NO	PARTIES
1	VALVE D'ADMISSION
2	SOUPAPE DE SECURITÉ
3	BAGUE DE BLOCAGE
4	CYLINDRE FILETÉ
5	SOUPAPE DE DÉCHARGE
6	MANOMÈTRE
7	SOUPAPE DE DÉCHARGE AUTOMATIQUE
8	MANOMÈTRE NUMÉRIQUE

Une fois que le talon du pneu est assis avec succès, roulez votre pneu dans une cage d'inflation de Martins Industries et gonflez votre pneu à la pression appropriée.

Remarque : si le talon du pneu ne reste pas assis sur la jante, vous allez devez devoir connecter un tuyau d'air à la tige de soupape du pneu avant l'étape 4.



MIC-3



MIC-4-KIT



MIC-5

ÍNDICE

P. 15 Garantía
P. 16 Especificaciones
P. 16 Seguridad

P. 17 Ensamblaje
P. 17 Funcionamiento
P. 20 Piezas

GARANTÍA

La garantía del tanque de aire es de un año a partir de la fecha de facturación, excepto en las siguientes circunstancias: el tanque se dañó por mal uso, ensamblaje inadecuado, mantenimiento insuficiente, accidente, modificaciones de cualquier tipo o reparaciones no autorizadas.

MBS-5 TANQUE DE ACERO



MABS-5 TANQUE DE ALUMINIO



ESPECIFICACIONES

MBS-5

MABS-5AL

Dimensiones (L x A x A)	648 x 419 x 292 mm 25 1/2" x 16 1/2" x 11 1/2"	648 x 431 x 292 mm 25 1/2" x 17" x 11 1/2"
Material del tanque	Acero	Aluminio
Presión máxima	8.25 BAR / 120 PSI	8.25 BAR / 120 PSI
Peso	12 kg / 26 lb	5 kg / 11 lb
Color	Naranja	Naranja
Tipo de calibrador	Calibrador Análogo	Calibrador Digital
Válvula de descarga	Manual	Automático
	Compatible con nitrógeno	Compatible con nitrógeno

SEGURIDAD



ANTES de usar el producto, lea este manual y siga todas las instrucciones de Seguridad y funcionamiento incluidas en él. No hacerlo podría provocar lesiones o daños. Guarde las instrucciones, por si necesita consultarlas en el futuro.

Siempre revise el producto antes de usarlo. Si alguna pieza del producto (incluidas las etiquetas) está rota, doblada, agrietada o deteriorada, no lo use.

No modifique ni utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea para lo que ha sido diseñado.

Recomendamos reemplazar el tanque después de 5 años de servicio.

Utilice siempre una jaula de seguridad de Martins Industries para inflar su neumático.

Las advertencias, precauciones e instrucciones descritas en este manual de instrucciones no pueden cubrir todas las condiciones o situaciones posibles que pudieran ocurrir.

ENSAMBLAJE

1. Ensamblaje de la conexión rápida

- Antes de ensamblar, aplicar sellador de hilo regular. Use cinta adhesiva en el acomplamiento de la manguera de la conexión rápida
- Ajuste la conexión rápida con la llave adecuada.



2. Ensamblaje del cilindro de rosca

- Antes de ensamblar, aplique cinta selladora de hilo de alta densidad al cilindro de rosca.
- Apriete firmemente el cilindro de rosca a la válvula de descarga hasta que la pestaña final esté hacia arriba.
- Atornillar el anillo de bloqueo para fijar la válvula de descarga del cilindro de rosca.

Consejo útil:

Llenar ligeramente el depósito con aire y aplicar agua jabonosa. Para comprobar que las conexiones son las adecuadas y detectar fugas de aire.



FUNCIONAMIENTO



- Cuando este en uso, coloque siempre suavemente el tanque de aire en el suelo.**
- Deje abierta la válvula de entrada del tanque de aire cuando no esté en uso.**
- No almacene aire en el tanque.**
- No descargue el tanque de aire en dirección de nadie.**
- Siempre use gafas de seguridad y protectores para los oídos cuando utilice el tanque de aire.**

REGLAS GENERALES DE OPERACION PARA ASEGURAR UN INFLADO APROPIADO

Preparar cada rueda, es decir, montar neumáticos en rines limpios.

Asegúrese de que todas las perlas del neumático estén lubricadas correctamente antes de usar el tanque de aire.

Sostenga siempre el tanque de aire de modo que el cilindro de rosca esté apuntando directamente sobre el hueco entre el neumático y el rin.

Para resultados más efectivos, ubique su tanque de aire donde la brecha es más grande. Esto permitirá que el neumático obtenga el máximo de suministro de aire.

POSICIÓN HORIZONTAL PARA LLANTAS / RIN

Llene el tanque con la presión adecuada de acuerdo con la tabla de referencia que esta en la parte posterior de su tanque de aire.

TABLA DE REFERENCIA

TIPO DE LLANTAS	PRESIÓN SUGERIDA
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Coloque el neumático y el rin en el suelo para que la pared lateral inferior quede ligeramente alejada del suelo y asegúrese de asentar el borde inferior del neumático sobre el rin.

Coloque su tanque de aire en un ángulo de 45 grados hacia abajo contra el rin. Asegúrese de que la pestaña final esté sentada en el borde de la llanta y el cilindro de rosca esté colocado en la abertura.

Asegúrese de que su tanque de aire se encuentra en el lado opuesto de la válvula del neumático.

Sujete firmemente el tanque de aire de la manija y con la otra mano abra rápidamente la válvula de descarga.



MANUAL



AUTOMÁTICO



POSICIÓN VERTICAL PARA LLANTAS / RIN

Llene el tanque con la presión adecuada de acuerdo con la tabla de referencia que esta en la parte posterior de su tanque de aire.

TABLA DE REFERENCIA

TIPO DE LLANTAS	PRESIÓN SUGERIDA
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Coloque el neumático y el rin para que esté ligeramente inclinado hacia atrás y asegúrese de que está apoyado lejos de la pared.

Asiente el cordón trasero del neumático sobre el rin asegúrese de que el lado abierto esté hacia usted y que el cañón de la válvula del neumático esté en la parte inferior.

Coloque su tanque de aire en un ángulo de 45 grados hacia abajo contra el rin. Asegúrese de que la pestaña final esté sentada en el borde de la llanta y el cilindro de rosca esté colocado en la abertura.

Asegúrese de que su tanque de aire se encuentra en el lado opuesto de la válvula del neumático.

Hold the bead seater firmly by the handle and using the other hand quickly open the discharge valve.



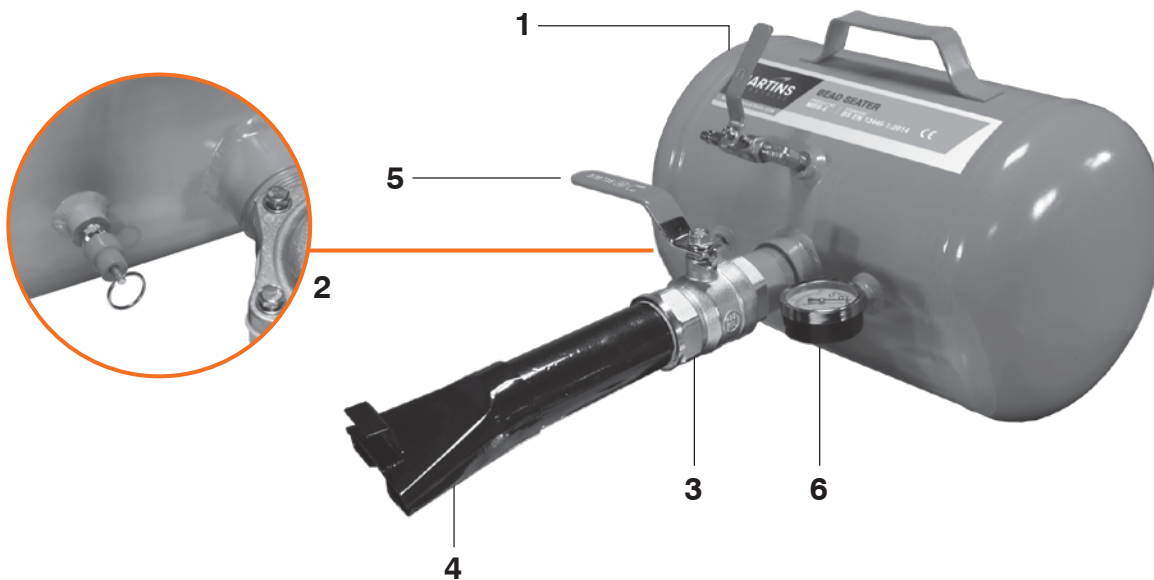
MANUAL



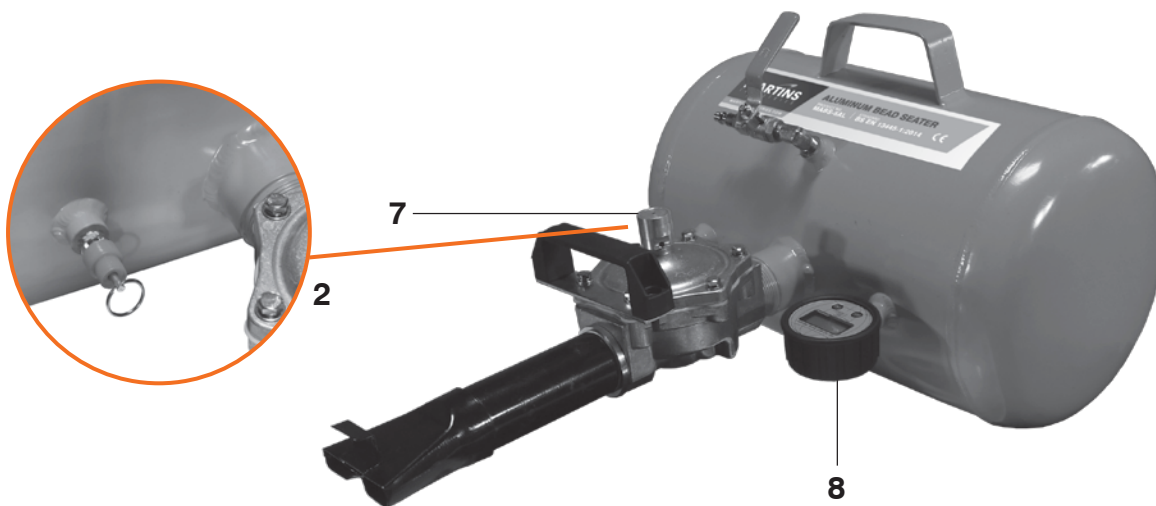
AUTOMÁTICO



MBS-5 TANQUE DE ACERO



MABS-5 TANQUE DE ALUMINIO



NO	PIEZAS
1	VÁLVULA DE ADMISION DE AIRE EN BOLA
2	VÁLVULA DE SEGURIDAD
3	ANILLO DE BLOQUEO
4	CILINDRO DE ROSCA
5	VÁLVULA DE DESCARGA
6	CALIBRADOR ANÁLOGO
7	VÁLVULA DE DESCARGA AUTOMÁTICA
8	CALIBRADOR DIGITAL

Una vez que el talón del neumático se asienta con éxito rodar su neumático en una jaula de inflado de Martins Industries e inflar su neumático a la presión adecuada.

Nota: Si el talón del neumático no permanece sentado en el rin puede que tenga que conectar una manguera de aire al cañón de la válvula del neumático antes del paso 4.



MIC-3



MIC-4-KIT



MIC-5

INHALT

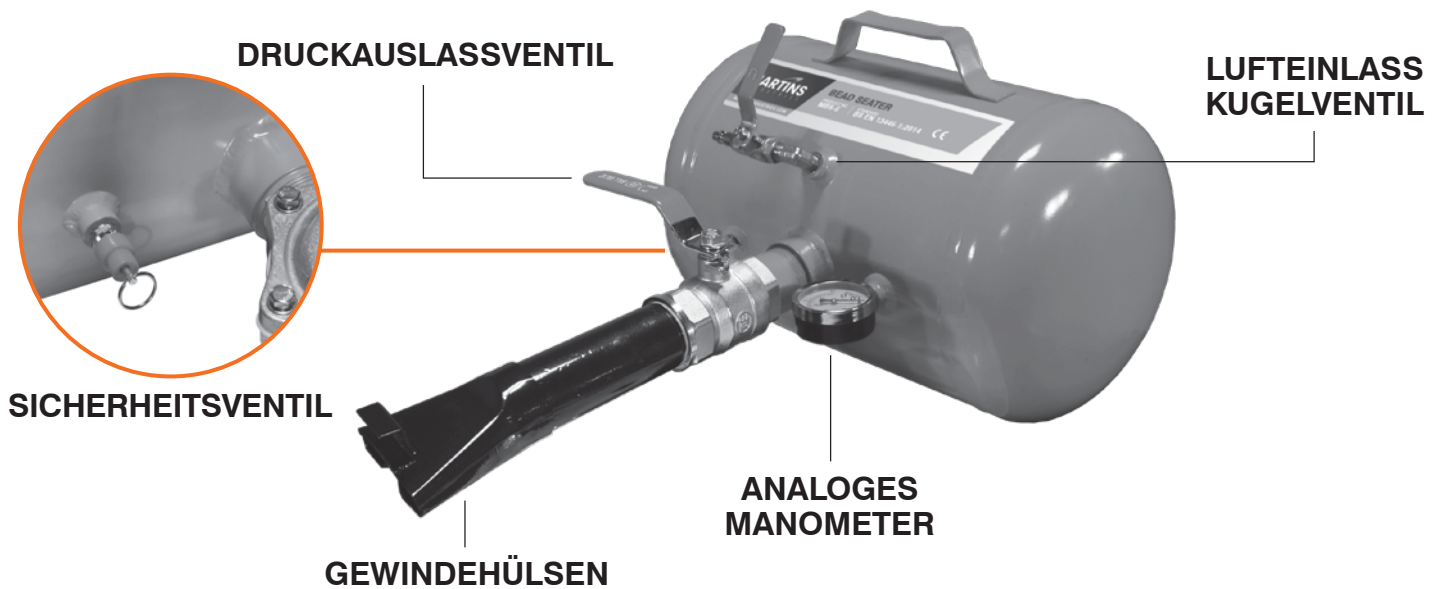
P. 22 Gewährleistung
P. 23 Spezifikationen
P. 23 Sicherheit

P. 24 Montage
P. 24 Betrieb
P. 27 Teile

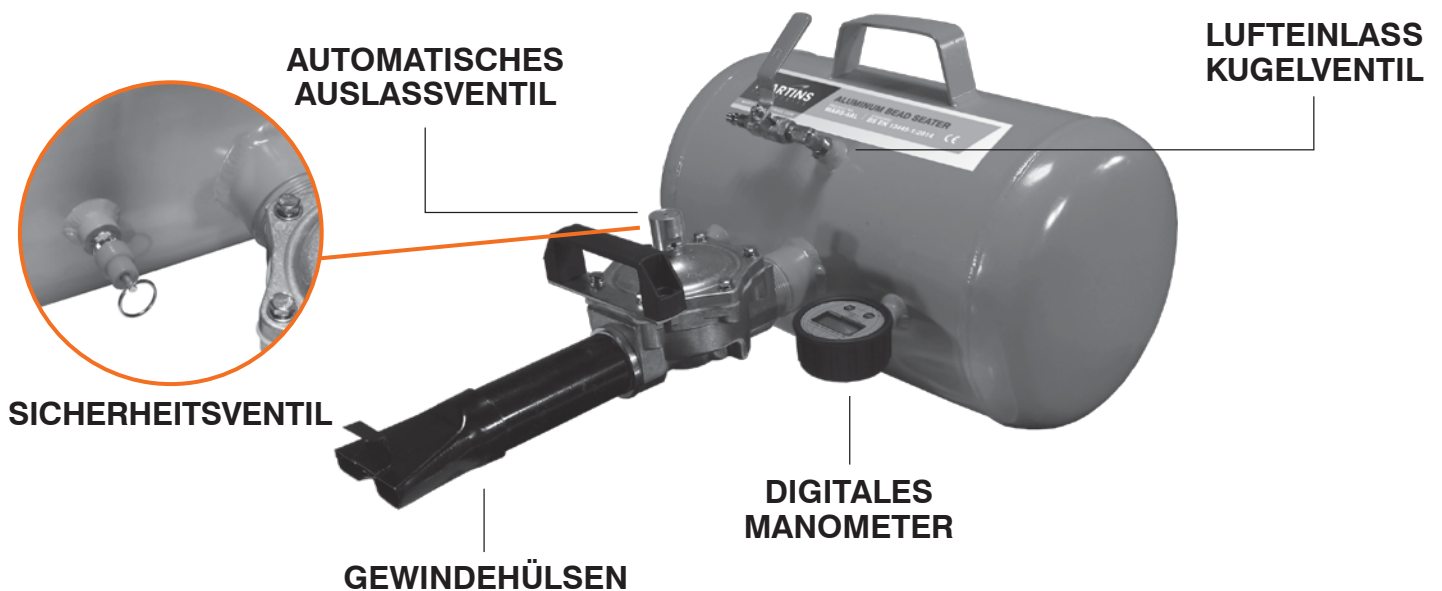
GEWÄHRLEISTUNG

Der Bead Seater einer einjährigen Garantie ab dem Rechnungsdatum, ausgenommen folgende Ausnahmen: Beschädigung des Förderers durch Missbrauch, unsachgemäße Installation, unzulängliche Wartung, zufällige Schäden, Veränderungen oder nicht autorisierte Reparaturen.

MABS-5 STAHLTANK



MBS-5 ALUMINIUMTANK



SPEZIFIKATIONEN

MBS-5

MABS-5AL

Abmessungen (L x B x H)	648 x 419 x 292 mm 25 1/2" x 16 1/2" x 11 1/2"	648 x 431 x 292 mm 25 1/2" x 17" x 11 1/2"
Tankmaterial	Stahl	Aluminium
Max. Druck	8.25 BAR / 120 PSI	8.25 BAR / 120 PSI
Gewicht	12 kg / 26 lb	5 kg / 11 lb
Farbe	Orange	Orange
Messuhrtyp	Analoges Manometer	Digitales Manometer
Druckauslassventil	Handbuch	Automatique
	Stickstoff-kompatibel	Stickstoff-kompatibel

SICHERHEIT



BEVOR Sie dieses Produkt verwenden, lesen Sie dieses Handbuch und befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen. Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Bewahren Sie diese Anweisungen für ein späteres Nachschlagen auf.

Vor jedem Gebrauch überprüfen. Nicht verwenden, wenn gebrochene, verbogene, rissige oder beschädigte Teile (einschließlich Labels) bemerkt werden.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere Zwecke als die, für die es entwickelt wurde und verändern Sie es nicht.

Wir empfehlen, den Tank nach 5 Jahren Einsatz zu wechseln.

Verwenden Sie immer einen Martins Industries Sicherheitskäfig, um Ihre Reifen aufzupumpen.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen, Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen können nicht alle möglichen Bedingungen oder Situationen abdecken, die auftreten könnten.

MONTAGE

1. Schnellmontage

- Vor der Montage normales Gewindedichtband auf die Schnellkupplung aufstecken.
- Die Schnellkupplung mit dem richtigen Schlüssel fest ziehen.

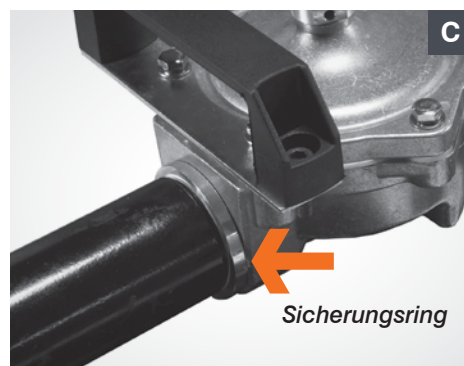


2. Gewindehülsen-Montage

- Vor der Montage hochdichtes Gewindedichtband in die Gewindehülse legen.
- Von Hand fest die Gewindehülse zum Ventil anziehen, bis der Flansch nach oben zeigt.
- Den Sicherungsring schrauben, um das Düse-Auslassventil zu sichern.

Nützlicher Hinweis:

Den Tank leicht mit Luft füllen und Seifenwasser anwenden, um die Anschlüsse auf Luftlecks zu überprüfen.



BETRIEB



Für die Benutzung stellen Sie den Bead Seater vorsichtig auf den Boden. Lassen Sie das Eingangsventil des Bead Seaters offen, wenn er nicht benutzt wird. Es darf keine Luft in den Tank aufbewahrt werden. Entleeren Sie den Tank nicht in die Richtung von Personen. Tragen Sie beim Gebrauch des Bead Seater immer eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.

ALLGEMEINE BEDIENUNGSVORSCHRIFTEN ZUR SICHERUNG EINES SICHEREN SITZES

Bereiten Sie jedes Rad vor, d.h. montieren sie die Reifen auf saubere Felgen.

Sorgen Sie dafür, dass alle Reifenwulste richtig geschmiert sind, bevor Sie den Bead Seater benutzen.

Halten Sie den Bead Seater immer so, dass die Gewindehülse direkt auf den Spalt zwischen Reifen und Felge zeigt.

Um ein möglichst effektives Ergebnis zu erzielen, positionieren Sie den Bead Seater dort, wo die Lücke am größten ist. Dadurch kann der Reifen das Maximum an Luftzufuhr erreichen.

HORIZONTALE POSITION FÜR REIFEN/FELGE

Füllen Sie den Tank mit dem korrekten Druck gemäß der Referenztabelle auf der Rückseite Ihres Beat Seaters.

REFERENZTABELLE

REIFENTYP	EMPFOHLENER DRUCK
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Platzieren Sie den Reifen und die Felge so auf dem Boden, dass sich die untere Seitenwand leicht vom Boden abhebt und stellen Sie sicher, dass der untere Reifenwulst auf der Felge sitzt.

Platzieren Sie den Beat Seater in einem Winkel von 45 Grad gegen die Felge. Stellen Sie sicher, dass der Endflansch auf dem Rand der Felge sitzt und die Gewindehülse in der Öffnung platziert ist.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Beat Seater auf der gegenüberliegenden Seite des Reifenventils befindet.

Halten Sie den Beat Seater fest am Griff und öffnen Sie mit der anderen Hand schnell das Auslassventil.



HANDBUCH



AUTOMATIQUE



VERTIKALE POSITION FÜR REIFEN/FELGE

Füllen Sie den Tank mit dem korrekten Druck gemäß der Referenztabelle auf der Rückseite Ihres Beat Seaters.

REFERENZTABELLE

REIFENTYP	EMPFOHLENER DRUCK
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Positionieren Sie den Reifen und die Felge so, dass er leicht nach hinten geneigt ist und stellen Sie sicher, dass er abseits der Wand abgestützt wird.

Setzen Sie den hinteren Wulst des Reifens auf die Felge, stellen Sie sicher, dass die offene Seite Ihnen zugewandt ist und dass sich der Reifenventilschaft unten befindet.

Platzieren Sie den Beat Seater in einem Winkel von 45 Grad gegen die Felge. Stellen Sie sicher, dass der Endflansch auf dem Rand der Felge sitzt und die Gewindehülse in der Öffnung platziert ist.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Beat Seater auf der gegenüberliegenden Seite des Reifenventils befindet.

Halten Sie den Beat Seater fest am Griff und öffnen Sie mit der anderen Hand schnell das Auslassventil.



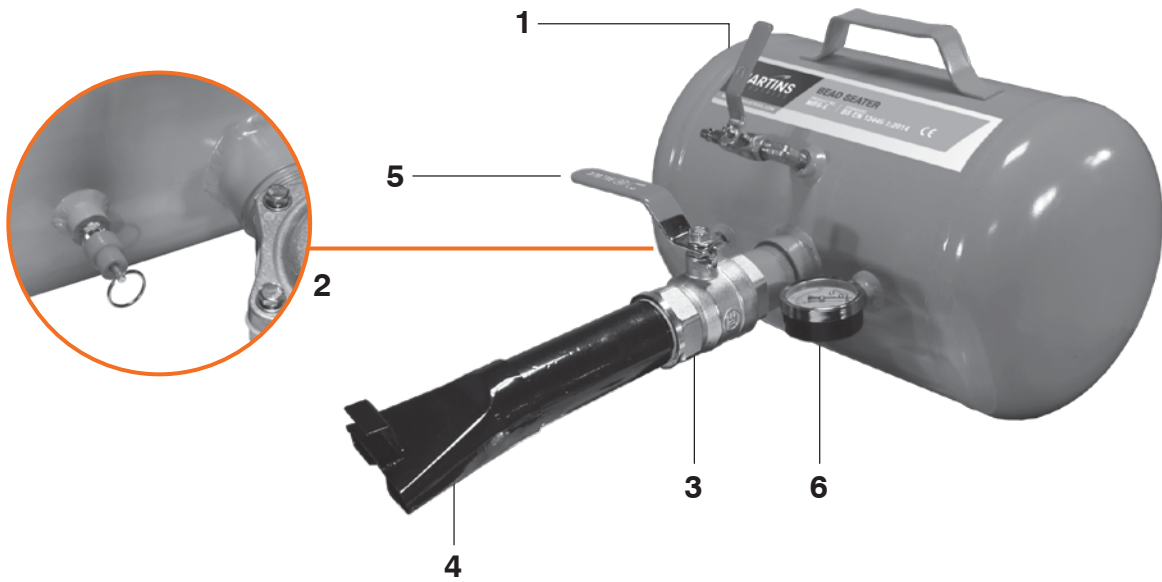
HANDBUCH



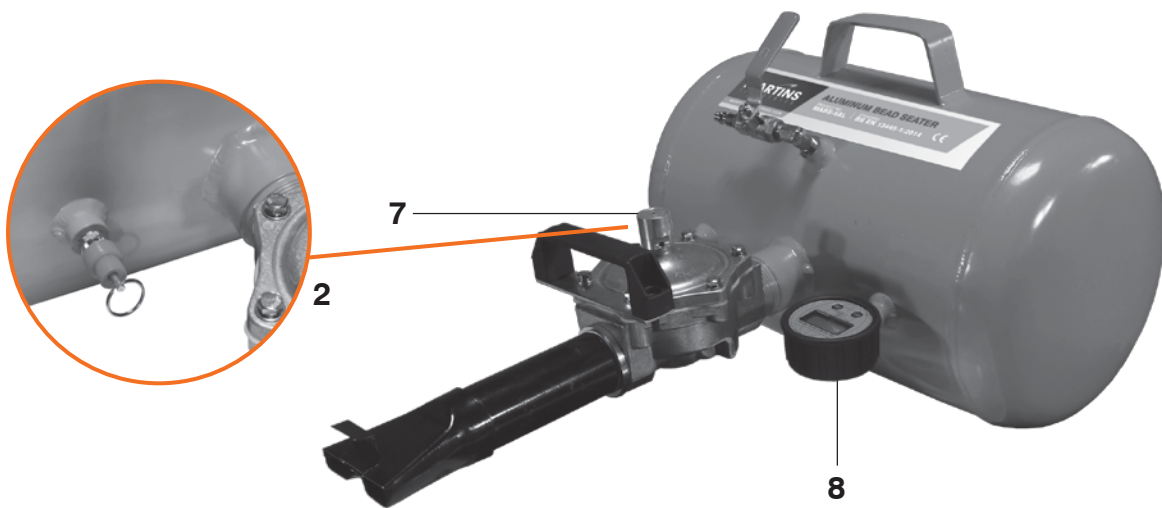
AUTOMATIQUE



MABS-5 STAHLTANK



MBS-5 ALUMINIUMTANK



NO	TEILE
1	LUFTEINLASS KUGELVENTIL
2	SICHERHEITSVENTIL
3	SICHERUNGSRING
4	GEWINDEHÜLSEN
5	DRUCKAUSLASSVENTIL
6	ANALOGES MANOMETER
7	AUTOMATISCHES AUSLASSVENTIL
8	DIGITALES MANOMETER

Sobald der Reifenwulst erfolgreich sitzt, rollen Sie Ihren Reifen in einen Inflationskäfig von Martins Industries und blasen Ihren Reifen mit dem korrekten Druck auf.

Hinweis: Wenn der Reifenwulst nicht auf der Felge sitzt, müssen Sie evtl. vor dem Schritt 4 einen Luftschlauch an den Reifenventilschaft anschließen.



MIC-3



MIC-4-KIT



MIC-5

INDICE

P. 29 Garanzia
P. 30 Specifiche
P. 30 Sicurezza

P. 31 Montaggio
P. 31 Operazioni
P. 34 Componenti

GARANZIA

Il Tallonatore di pneumatici è in garanzia per un anno a partire dalla data di fatturazione, fatte salve le seguenti eccezioni: trasportatore danneggiato da uso improprio, da installazione non corretta, a causa di scarsa manutenzione, da danni accidentali, da eventuali alterazioni o riparazioni non autorizzate.

MBS-5 SERBATOIO IN ACCIAIO



MABS-5 SERBATOIO IN ALLUMINIO



SPECIFICHE

MBS-5

MABS-5AL

Dimensioni (L x L x A)	648 x 419 x 292 mm 25 1/2" x 16 1/2" x 11 1/2"	648 x 431 x 292 mm 25 1/2" x 17" x 11 1/2"
Materiale del serbatoio	Acciaio	Alluminio
Pressione massima	8.25 BAR / 120 PSI	8.25 BAR / 120 PSI
Peso	12 kg / 26 lb	5 kg / 11 lb
Colore	Arancione	Arancione
Tipo di manometro	Manometro analogico	Manometro digitale
Valvola di mandata	Manuale	Automatique
	Azoto compatibile	Azoto compatibile

SICUREZZA



PRIMA di utilizzare questo prodotto, leggere il manuale e attenersi a tutte le precauzioni e alle istruzioni per l'uso. La mancata osservanza può causare lesioni e/o danni ai beni. Conservare le istruzioni come futuro riferimento.

Ispezionare prima di ogni utilizzo. Non usare in presenza di parti rotte, piegate, fessurate, o danneggiate (dicasi anche per le etichette).

Non alterare né utilizzare questo prodotto per finalità diverse da quelle di progettazione.

Si consiglia di sostituire il serbatoio dopo 5 anni di servizio.

Per gonfiare gli pneumatici, usare sempre una gabbia di sicurezza Martins Industries.

Le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni contenute nel presente manuale non possono coprire tutte le eventuali condizioni o situazioni che potrebbero verificarsi.

MONTAGGIO

1. Montaggio dell'attacco rapido

- Prima dell'assemblaggio, applicare del nastro PTFE standard all'attacco rapido del tubo flessibile.
- Serrare l'attacco rapido usando una chiave idonea.



2. Montaggio del tubo filettato

- Prima del montaggio, applicare del nastro PTFE ad alta densità al tubo filettato.
- Serrare saldamente con la mano il tubo filettato sulla valvola di scarico finché la flangia terminale è rivolta verso l'alto.
- Vite l'anello di bloccaggio per fissare la valvola di scarico del tubo filettato.

Suggerimento utile:

Introdurre una piccola quantità di aria nel serbatoio e applicare acqua saponata per controllare eventuali perdite nel raccordo.



IMPIEGO



- Durante l'uso, appoggiare a terra il tallonatore per pneumatici sempre delicatamente.**
- Lasciare aperta la valvola di ammissione del tallonatore per pneumatici quando non è in uso.**
- Non stoccare aria nel serbatoio.**
- Non scaricare il serbatoio in direzione di persone.**
- Durante l'uso del tallonatore per pneumatici, indossare sempre otoprotettori e occhiali di sicurezza.**

NORME DI FUNZIONAMENTO GENERALI PER L'USO CORRETTO DEL TALLONATORE

Preparare le ruote montando gli pneumatici su cerchi puliti.

Prima di usare il tallonatore, assicurarsi che tutti i talloni siano adeguatamente lubrificati.

Posizionare il tallonatore in modo tale che il tubo filettato punti sempre direttamente all'intercapedine tra lo pneumatico e il cerchio.

Per ottenere il risultato migliore, posizionare il tallonatore nel punto in cui l'intercapedine è più ampia. Questo consentirà allo pneumatico di ricevere il massimo volume di aria.

POSIZIONE ORIZZONTALE DELLO PNEUMATICO/CERCHIO

Riempire il serbatoio con la pressione corretta come indicato nella tabella di riferimento presente sul retro del tallonatore.

TABELLA DI RIFERIMENTO

TIPO DI PNEUMATICI	PRESSIONE CONSIGLIATA
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Posizionare lo pneumatico e il cerchio a terra in modo tale che la parete del lato inferiore si trovi leggermente rialzata rispetto al suolo, quindi posizionare la parte inferiore del tallone sul cerchio.



Posizionare il tallonatore ad un angolo di 45° verso il basso contro il cerchio. Assicurarsi che la flangia terminale si trovi sul bordo del cerchio con il tubo filettato posizionato nell'apertura.



Assicurarsi che il tallonatore si trovi sul lato opposto rispetto della valvola dello pneumatico.

MANUALE MBS-5

Mantenere il tallonatore saldamente dalla maniglia e usare l'altra mano per aprire velocemente la valvola di mandata.



AUTOMATIQUE MABS-5AL



POSIZIONE VERTICALE DELLO PNEUMATICO/CERCHIO

Riempire il serbatoio con la pressione corretta come indicato nella tabella di riferimento presente sul retro del tallonatore.

TABELLA DI RIFERIMENTO

TIPO DI PNEUMATICI	PRESSIONE CONSIGLIATA
ATV	2.75 BAR / 40 PSI
PCR	4.15 BAR / 60 PSI
LT/SUV	5.50 BAR / 80 PSI
TBR	6.90 BAR / 100 PSI
OTR	8.25 BAR / 120 PSI



Disporre lo pneumatico e il cerchio in posizione leggermente inclinata all'indietro in modo tale che non poggi sulla parete.

Posizionare la parte posteriore del tallone sul cerchio con il lato aperto rivolto verso l'operatore e lo stelo della valvola rivolto verso il basso.

Posizionare il tallonatore ad un angolo di 45° verso il basso contro il cerchio. Assicurarsi che la flangia terminale si trovi sul bordo del cerchio con il tubo filettato posizionato nell'apertura.

Assicurarsi che il tallonatore si trovi sul lato opposto rispetto della valvola dello pneumatico.

Hold the bead seater firmly by the handle and using the other hand quickly open the discharge valve.



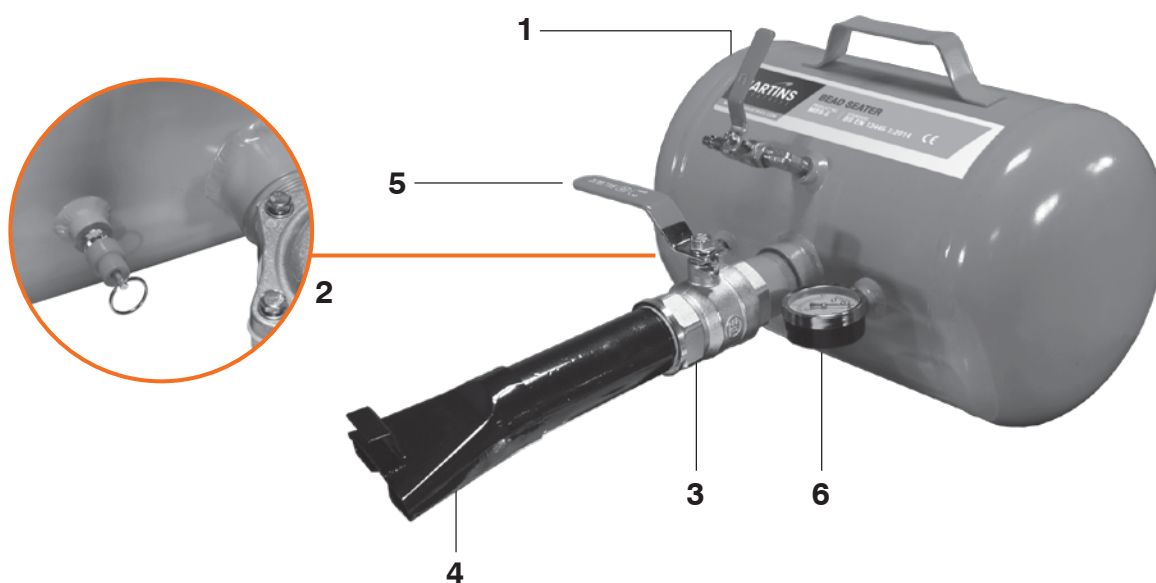
MANUALE MBS-5



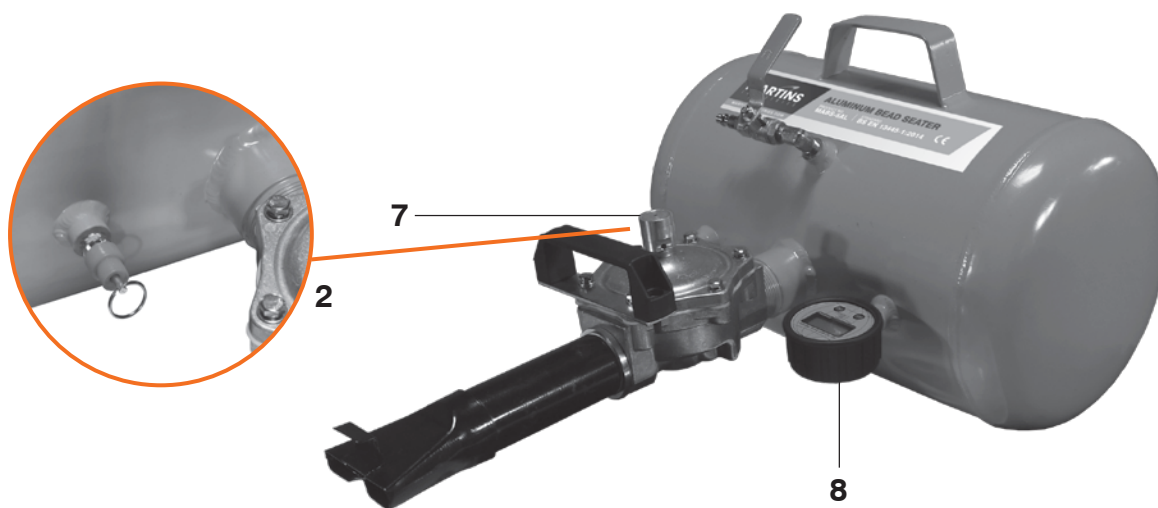
AUTOMATIQUE MABS-5AL



MBS-5 SERBATOIO IN ACCIAIO



MABS-5 SERBATOIO IN ALLUMINIO



NO	COMPONENTI
1	VALVOLA DI AMMISSIONE A SFERA
2	VALVOLA DI SICUREZZA
3	ANELLO DI BLOCCAGGIO
4	TUBO FILETTATO
5	VALVOLA DI MANDATA
6	MANOMETRO ANALOGICO
7	VALVOLA DI MANDATA AUTOMATICA
8	MANOMETRO DIGITALE

Dopo aver posizionato correttamente il tallone, spostare lo pneumatico in una gabbia di gonfiaggio Martins Industries e insufflare fino a raggiungere la pressione corretta.

Nota: Se il tallonatore non rimane in sede sul cerchio potrebbe essere necessario collegare un tubo pneumatico allo stelo della valvola prima di completare il passaggio 4.



MIC-3



MIC-4-KIT



MIC-5





The logo for Martins Industries features a stylized, grey, swoosh-like graphic above the word "MARTINS" in a bold, white, sans-serif font. Below "MARTINS", the word "INDUSTRIES" is written in a smaller, white, spaced-out, sans-serif font.

MARTINS
INDUSTRIES